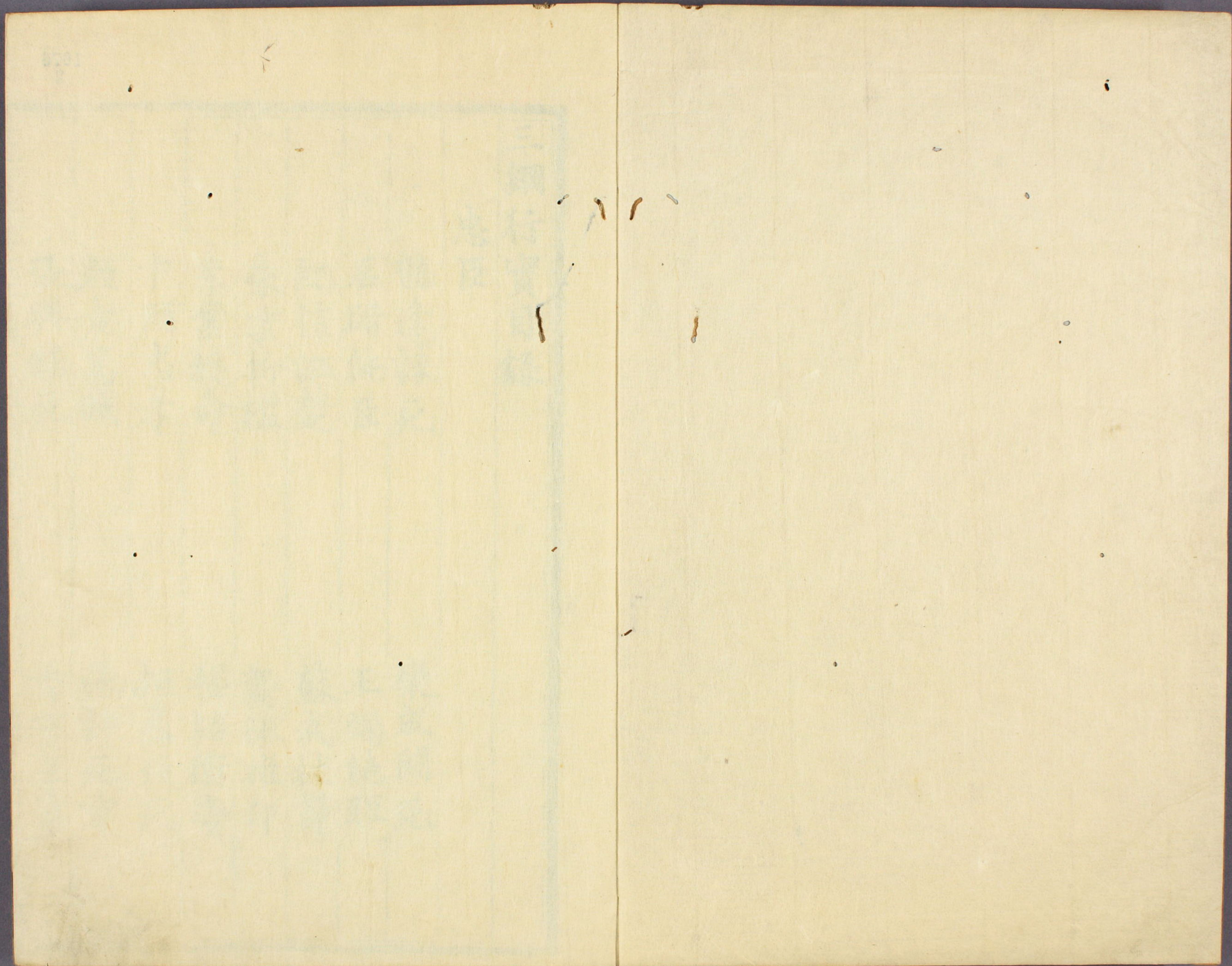


口仁9
1.076
2







三綱行實目錄

忠臣

龍逢諫死

藥成闖死

石碯純臣

王蠋絕脰

紀信誑楚

蘇武杖節

朱雲折檻

龔勝推印

李業授命

嵇紹衛帝

卞門忠孝

桓彝致死

顏袁罵賊

張許死守

張興鋸死

秀實奪笏

이라홀싸
기고란공
죽디말라
벼슬히여
숨알에호
지닐오더
사느니호
놀디니아
승이크르
머기시느
면나디몬
아니면지
크르츨곳
호리니그
심기스과
몸갑습느
매주그니

藥成閻死 晉



桀鑿池爲夜宮。男女雜處。三旬不朝。關龍逢諫曰。人君謙
恭敬信。節用愛人。故天下安而社稷宗廟固。今君用財若
無窮。殺人若不勝。民惟恐君之後亡矣。人心已去。天命不
祐。蓋少悛乎。不聽。龍逢立不去。桀殺龍逢。
詩 夏桀荒淫毒下民。弗親朝政至三旬。輕生極諫言詞
切。得似龍逢有幾人。庭立隙辭冀小悛。如何不聽殺
忠賢。民言曷喪真堪畏。自道予生命在天。

기고서서
 더니석작
 비게님금
 대석작이
 수와야하
 휘닐오디
 잇고아비
 이왕씨고
 거기청하
 리라하야
 차틴사하
 틈에사름
 두사르미
 기수오니
 라하야놀
 바주어늘
 지추르비

石碯純臣衛



石碯純臣衛

曲沃武公伐翼殺哀侯。止藥共子曰。無死。吾以子為上。神
 制晉國之政。辭曰。成聞之。民生於三。事之如一。父生之。師
 教之。君食之。非父不生。非食不長。非教不知。生之族也。故
 一事之。唯其所在。則致死焉。報生以死。報賜以力。人之道
 也。成敢以私利廢人之道。遂鬪而死。
 武公伐翼殺哀侯。止藥成待欲優。縱受上卿專國
 政。其如不共戴天讎。君師自古生之族。所在唯應以
 死酬。大義曾中曾識得。肯將私利為身謀。

주기라하
견브러셔
라하니라
작은어딘
로제아드

州吁弑桓公而立。未能和其民。石碏子厚。問定君於石碏。碏曰。王覲為可。曰。何以得覲。曰。陳桓公方有寵於王。陳甯方睦。若朝陳使請。必可得也。厚從。州吁如陳。碏使告于陳。曰。衛國褊小。老夫耄矣。無能為也。此二人者。實弑寡君。敢即圖之。陳人執之。而請涖于衛。衛人使右宰醜涖殺州吁于濮。碏使其宰孺羊肩涖殺厚于陳。君子曰。石碏純臣也。惡州吁而厚與焉。大義滅親。其是之謂乎。

家兒黨賊致紛紜。來問和民與定君。國小無能身亦老。勸令王覲是奇勲。陳人討賊是誰因。老子謀謨動四隣。大義滅親如欲識。請看青史記純臣。

이오왕
고군등에
이고을을
를드디
러형하
아나오
다주규
닐오디
니섬기
아니하
사로미
고나
드라주

王蠋絕脰齊



王蠋

脛徒婚切
頭也

後口指切
也

燕樂毅破齊。聞畫邑人王蠋賢。令軍中環畫邑三十里無
 入。使人請蠋。蠋謝不往。燕人曰。不來吾屠畫邑。蠋曰。忠臣
 不事二君。烈女不更二夫。齊王不用吾諫。故退而耕於野。
 國破君亡。吾不能存。而又欲劫之以兵。吾與其不義而生。
 不若死。遂經其頸於樹枝。自奮絕脛而死。

詩 燕人圍畫欲屠城。節士安能枉已行。不事二君當日
 語。凜然千載樹風聲。君亡國破不能存。非義而生豈
 足論。經死樹間方自慊。千秋地下作忠魂。

紀信誑楚漢

두로뻐기
 호야하더시
 닐오더이
 촌나라홀
 야놀그저
 겨집이현
 야놀츄나
 티더니그
 타누른집
 곳고나닐
 비업서한
 항복하시
 나라히다
 동녀기가
 에한왕이
 몬더블오
 거시놀항



項羽圍滎陽。王請和。割滎陽以西為漢。范增勸羽急攻滎陽。王患之。將軍紀信曰。事急矣。臣請誑楚。則王可以間出。於是陳平夜出女子滎陽東門二千餘人。楚因四面擊之。信乃乘王車黃屋左纛。曰。城中食盡。漢王降楚。楚皆呼萬歲。之城東觀。以故。王得與數十騎從西門出。走成臯。羽燒殺信。

詩 漢王當日被重圍。事急何人解指麾。不有將軍謀誑楚。陳平雖智計無施。攀龍附鳳幾英雄。黃屋生降為沛公。帝業綿綿基此舉。蕭何不是漢元功。

나라히브
상이위를
대알오위
놀우상이닐
이도아니라
을판기늘갈
들이늘라손
아서어늘위
글시조차니
오디본티세
니엇데서
야늘갈은
이라도아
도고음식
시육과먹
애보내야닐
돌아보내
구무공며

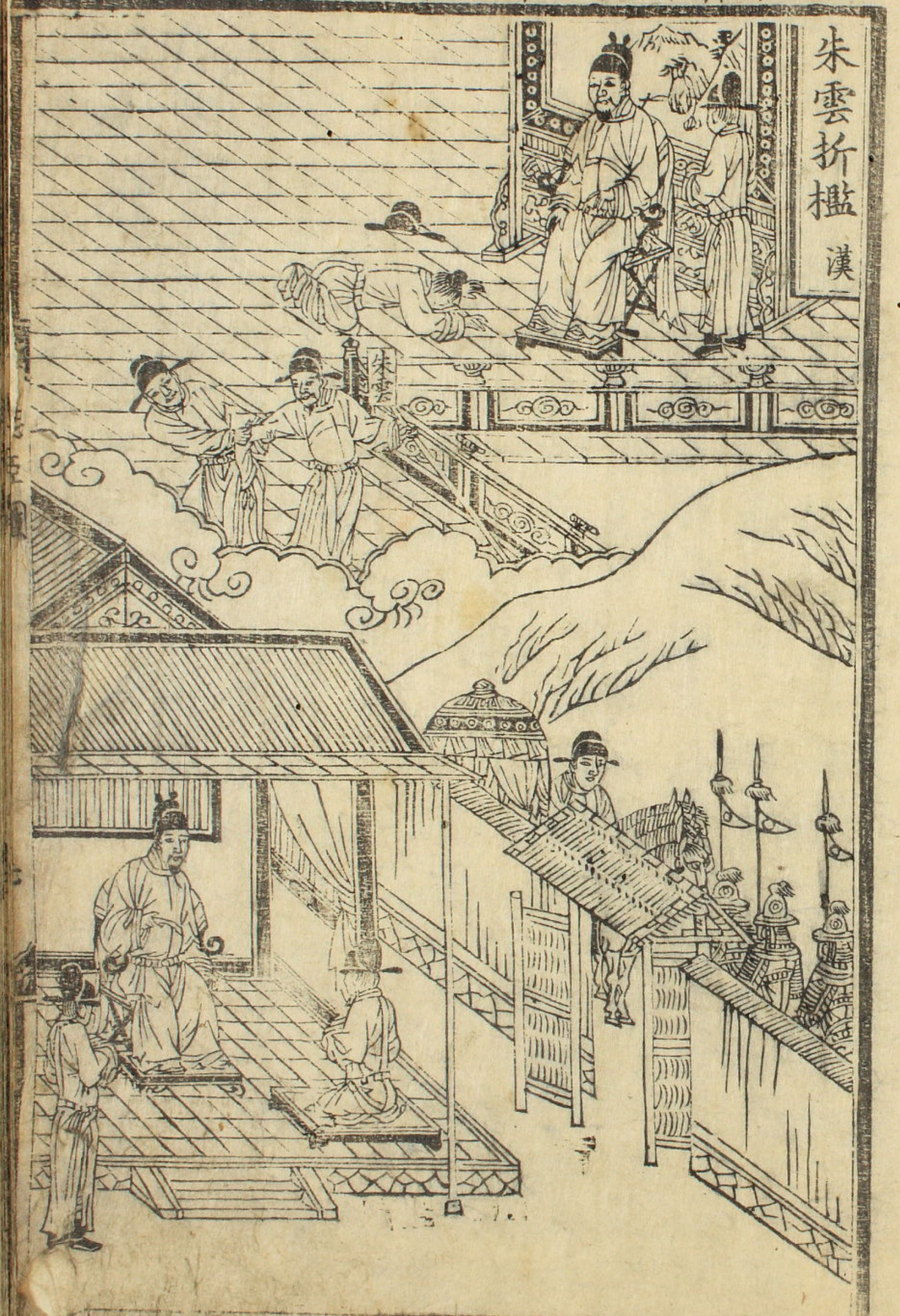
蘇武杖節 漢



니로매한
코양을치
엇더니대
려슬머기
죄니버죽고
짐도다름남
이슬은트
고공노다양
해님금성표
미즈트니
도추고
라양을니
셔슬머고
보라호대
한사리미로
은내알피셔
동이가니라후에
오니라

中郎將蘇武使匈奴。會虞常謀殺衛律。單于使律治之。常引武副張勝知謀。召武受辭。武引刀自刺。律驚自抱持之。武氣絕。半日復息。律謂武曰。副有罪。當相坐。武曰。本無謀。又非親。何謂相坐。舉劍擬之。武不動。乃幽武大窖中。絕不飲食。武齧雪與旃毛。并咽之。徙北海上。使牧羝。掘野鼠去草實而食。杖漢節牧羊。卧起操持。節旄盡落。單于使李陵置酒。謂曰。足下兄弟。皆坐事自殺。太夫人已不幸。婦亦更嫁。人生如朝露。何自苦如此。武曰。臣事君。猶子事父。子為父死。無所恨。願勿復言。陵與飲數日。復曰。一聽陵言。武曰。自分已死人矣。必欲降。請効死於前。陵去。及匈奴亂。乃歸。初。承帝命使匈奴。那料荒陲苦被拘。強引受辭終不屈。堪嗟自刺絕還蘇。牧羝掘鼠歷多艱。杖節持旄意尚閑。不聽陵言期效死。安知後日得生還。

큰오더지변
자반노타싱
데스승당우
르신대양위
디기퍼수이
이정스늘맛
디르시므로
又글비흔혀
므스므라드
야늘주운이
고딩대신이
늘흔주어시
다흔주겨년
이 다흔야
흔노다무
흔야늘성
르샤뒤호
흔니모로



朱雲折檻 漢

自하늘리
 이란관을
 들쭈운이
 과비간과
 국하이다
 상군신경
 나게조아
 에란간고
 사디그저
 신하를나도

張禹以天子師。國家大政。必與定議。時吏民多言災異。王
 氏專政所致。成帝然之。乃至禹第。問以天變。因用吏民。
 王氏事亦禹。禹自見年老。子孫弱。又與王根不平。恐為所
 怨。謂上曰。災變之意。深遠難見。陛下宜修政事。以善應之。
 新學小生。亂道誤人。宜無信用。上雅信禹。由是不疑。朱雲
 求見曰。朝廷大臣。皆尸位素餐。願賜斬馬劍。斷佞臣一人
 頭。以厲其餘。上問誰。對曰。張禹。上大怒曰。小臣廷辱師傅。
 罪死不赦。御史將雲下。雲攀殿檻折。雲呼曰。臣得從龍逢
 比干游足矣。御史遂將雲去。將軍辛慶忌。免冠叩頭流血。
 爭。上意解得已。後當治檻。上曰。勿易。因而輯之。以旌直臣。
 甚。廷辱當時氣凜然。誠心請斷佞人頭。擬與逢干地
 下遊。治檻異時。令勿易。是知端為直臣留。

龔勝推印 漢



왕망이정
 장하고본
 이나라아
 러인틴클
 세쭈벼슬인
 라하야늘스
 오가조셔주
 오래서이서
 다하디니공
 고아니나온
 맛디고나아드
 을일어티몬
 야정스호려
 드리목숨미
 면일던주

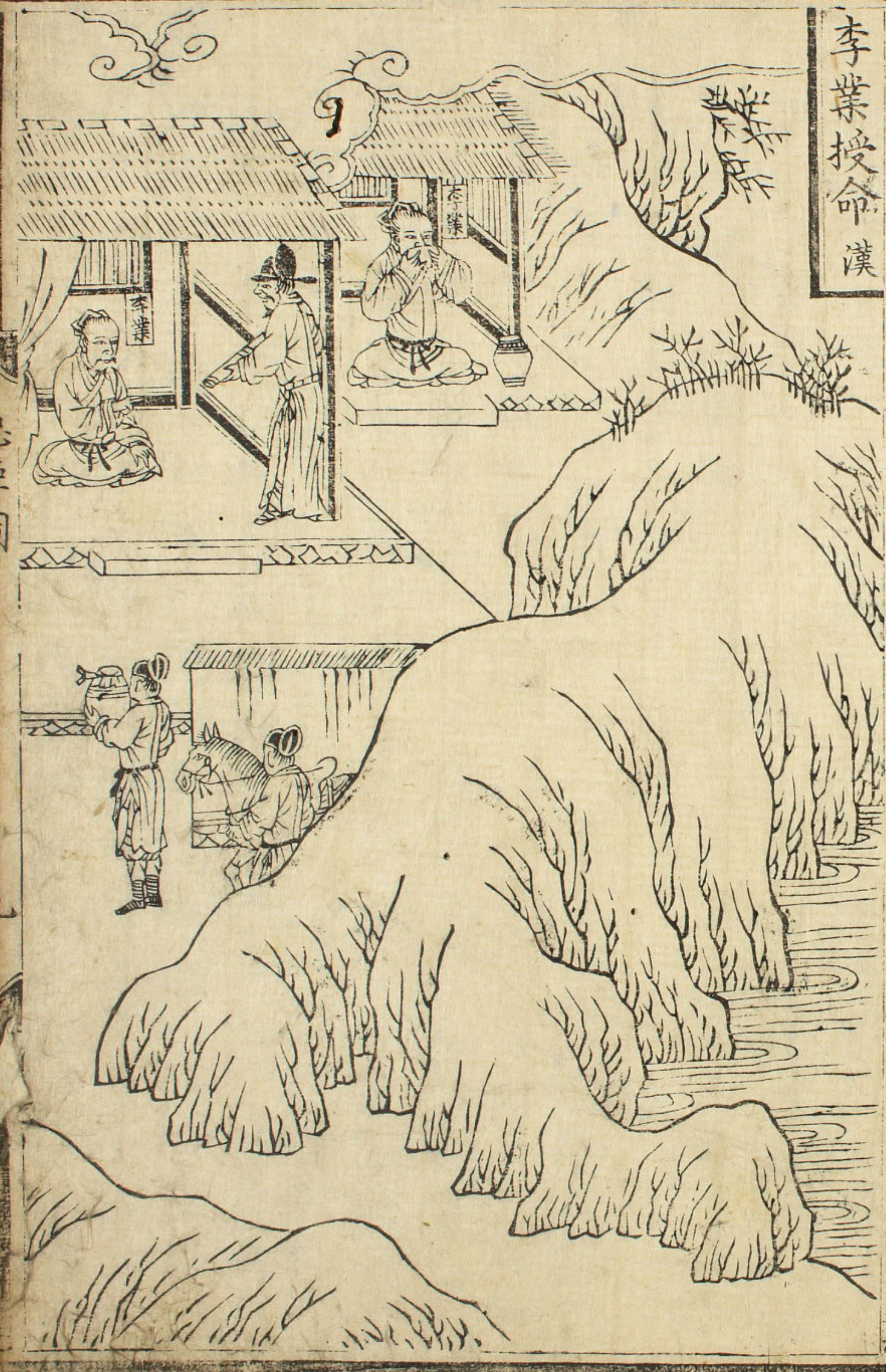
忠臣圖

日...
 의...
 도...
 놀...
 한...
 리...
 심...
 회...
 고...
 나...

光祿大夫龔勝。以王莽秉政。乞骸骨歸鄉。莽既篡位。遣使奉璽書。太子師友祭酒印綬。安車駟馬。迎勝即拜。使者與郡縣長吏。入里致詔。使者欲令勝起迎。久立門外。勝稱病篤。使者付璽書。進曰。聖朝制作未定。待君為政。勝曰。素愚加以老病。命在朝夕。隨使上道。必死道路。使者要說。以印綬加身。勝輒推不受。使者為勝兩子。及門人高暉等言。朝廷虛心。待君以茅土之封。雖疾病。宜移至傳舍。亦有行意。必為子孫遺大業。暉等白之。勝曰。吾受漢家厚恩。無以報。今年老朝暮入地。詎豈以一身事二姓。下見故主哉。因敕棺斂喪事。語畢。遂不復飲食。積十四日死。年七十九。

詩 新室方興。國柄移。乞歸鄉里。是其宜。竟稱病篤。無行意。何用安車駟馬為。身加印綬禮。雖勤。臣子何心事二君。絕粒旬餘。仍不起。聞風孰不揖清芬。

李業授命漢



구...
 거...
 비...
 예...
 하...
 큰...
 서...
 이...
 라...
 가...
 외...
 호...
 래...
 기...
 하...
 나...

々々니그모
 사롬을의
 시니엿데노
 노요를
 아니호를로
 들을블러
 르니업일
 매블단호얀
 하야므슴
 그니라

李業梓潼人。元始中。舉明經。除為郎。王莽居攝。以病去官。隱葳山谷。終莽之世。公孫述僭號。素聞業賢。徵之。欲以為博士。業固疾不起。述使尹融持毒酒奉詔以劫。若起則受公卿之位。不起。賜之以藥。融譬旨曰。方今天下分崩。孰知是非。朝廷貪慕名德。曠官缺位。宜上奉知己。下為子孫。身名俱全。不亦優乎。今數年不起。猜疑寇心。凶禍立加。非計之得者也。業乃歎曰。危國不入。亂國不居。親於其身。為不善者。義所不從。君子見危授命。何乃誘以高位重餌哉。融見業不屈。曰。宜呼室家計之。業曰。丈夫斷之於心久矣。何妻子之為。遂飲毒而死。

詩 明經應舉擅才名。漢室除郎亦至榮。告疾休官終莽世。公孫豈得餌公卿。天下分崩孰是非。尹融譬旨適貽譏。丈夫固自由心斷。妻子焉能授指揮。

님고사
 하거늘
 시더니
 음겨신뒤
 준이무로
 다는다하야
 오오뒤신
 오오뒤주
 요호론하
 니태데영
 스리싸호
 사나치새
 돌히다
 복호고물
 시위호
 료신어술
 화데니루
 기디말라



嵇紹衛帝晉

蘇峻舉兵反。隔姑孰。濟自橫江。臺兵屢敗。成帝詔尚書令
卞壺都督大桁東諸軍。及峻戰于西陵。大敗。峻攻青溪柵。
壺又拒擊。峻因風縱火。燒臺省。諸營皆盡。壺背癰。新愈。瘡
猶未合。力疾苦戰而死。二子瞻。盱。隨之。亦赴敵死。盱母撫
二子尸。哭曰。父為忠臣。子為孝子。夫何恨乎。贈侍中驃騎
將軍開府儀同三司。謚曰忠貞。祠以大牢。

合。傾身苦戰。死無懼。一門忠孝。兩能全。二子賢名。孰
比肩。贈謚褒崇。祠大牢。輝光青史。至今傳。

터늘선성
극와다도
당시저기
야닐오디
르물보아
디니이제
니편안히
고고무호
당시소
자권호대
랏큰은혜
주글디니
마거슬뜰
오하나라
유종이사
위물러나
닐오뒤내
히니브니

桓彝致死 晉



리라내의 미환후의 미곤하니 아즈그니 자퍼가주 福字

蘇峻襲陷姑孰宣城內史桓彝欲起兵赴朝長史裨惠
 郡兵寡弱山民易擾宜且案甲以待彝厲色曰見無禮於
 其君者若鷹鷂之逐鳥雀今社稷危逼義無宴安遂進屯
 蕪湖峻將韓晃擊破之因攻宣城彝退保廣德尋聞京城
 不守進屯涇縣惠又勸彝與峻通使以紓交至之禍彝曰
 吾受國厚恩義在致死焉能忍恥與逆臣通問如其不濟
 此則命也彝遣將軍俞縱守蘭石晃攻之將敗左右勸退
 軍縱曰吾受桓侯恩厚當以死報吾之不可負桓侯猶桓
 侯之不負國也遂力戰而死晃遂進軍城陷執彝殺之
 詩心期掃賊愧迍邐成敗曾將命付天俞縱感恩終死
 報桓侯真箇以身先賊勢強梁莫可接官軍寡弱奈
 如何縱然死敵人臣分節義堅貞問幾多

顏表罵賊唐

다든거노 몬니라막스 와가외야늘 부론주언늘 무르치며리 네이물니브 오루산이물 마니라와도 군스스명과 미티니언늘 호다가물호 이구지조디 히여두어히 니네게므스 호노다고경 디영취양치 너를쓰삼 은혜와영홍



忠臣圖

기르스이를
다내세세예
열조은을엇
오내나라위
몬베튼이르
튼만고누리
큰은두아니
로공야리결
니두사르미
이베그치디
그니설은

祿山至葉城常山太守顏杲卿力不能拒與長史袁履謙
往迎之祿山賜杲卿金紫杲卿途中指衣謂履謙曰何為
著此履謙悟其意謀討祿山起兵纔八日守備未完祿山
將史思明蔡希德引兵至城下杲卿晝夜拒戰糧盡矢竭
城遂陷賊執杲卿履謙等送洛陽祿山數之曰我奏汝為
判官不數年起至太守何負於汝而反杲卿罵曰汝本營
州牧羊羯奴天子擢汝為三道節度使恩幸無比何負於
汝而反我世為唐臣雖為汝所奏豈從汝反邪我為國討
賊恨不斬汝何謂反也臊羯狗何不速殺我祿山大怒并
履謙縛而囚之二人叱死罵不絕口顏氏死者三十餘人
詩杲卿忠義上天知金紫光華志豈移賴有履謙能悟
意同心報國任身危欲討姦克起義兵力窮城陷竟
無成忠肝激烈丹猶罵青史昭垂不朽名

의쉬양사
아당순의
르니당순
늘당순이
스니예호스
성안해바
못갑질조
늘새와취
즈기성우
병흥야사
순이서향
더내히미
은덕물갑
이모딘컷
주구링이
제은과로
고허원이

張許死守唐



忠臣圖

祿山將尹子奇寇睢陽。許遠告急于張巡。巡自寧陵引兵入。巡有兵三千人。與遠兵合。合六千八百人。巡晝夜苦戰。一日或二十合。遠謂巡曰。遠請為公守。公為遠戰。子奇復徵兵數萬。城中食盡。人廩米日一合。雜以茶紙樹皮。議棄城東走。巡遠謀曰。睢陽江淮之堡障。若棄去。賊必乘勝長驅。是無江淮也。且我衆饑羸。走必不達。不如堅守以待之。茶紙既盡。遂食馬。馬盡。羅雀掘鼠。所餘纔四百人。賊登城。將士病不能戰。巡西向再拜曰。臣力竭矣。生既無以報。死當為厲鬼以殺賊。城陷。巡被執。并南霽雲。雷萬春等皆被害。生致遠於洛陽。囚之。客省及安慶緒北走。使嚴莊害之。

詩 賊寇睢陽勢甚張。將軍戰守保危亡。城中食盡飢羸極。西向陳辭出肺腸。二公忠膽自相符。壯節巍巍烈丈夫。欲保江淮同固守。力窮城陷竟捐軀。

張興鋸死唐

잇고장군
 디장군은
 하야호가
 디노양호
 트신이라
 이제두어
 호말니르
 호소명이
 놀닐오더
 접하샤미
 신이미크
 소를올란모
 다대필로
 호영을업
 야신해도
 조초모부
 즐비건대
 처듯하니



공도도

十五

史思明이
 의를음겨복
 귀누름과
 명이노고
 니죽도록
 지디아니

史思明攻饒陽。彌年不下。及諸郡皆陷。併力圍之。外救俱
 絕。城陷。擒將張興。謂曰。將軍真壯士。能與我共富貴乎。興
 曰。興唐之忠臣。固無降理。今數刻之人耳。願一言而死。思
 明曰。試言之。興曰。主上待祿山。恩如父子。羣臣莫及。不知
 報德。乃興兵指關。塗炭生人。大丈夫不能翦除凶逆。乃北
 向為臣乎。且足下所以從賊。求富貴耳。譬如燕巢于幕。豈
 能久安。何如乘間取賊。轉禍為福。長享富貴。不亦美乎。思
 明怒。鋸殺之。罵不絕口。以至於死。

詩 彌年不下守孤城。併力攻圍勢已傾。自謂固無降賊
 理。是知真箇丈夫情。被執纔餘數刻生。君臣大義說
 分明。身膏鋸上忠肝裂。罵賊終然不絕聲。

단슈실이
 가보고닐
 와오라하
 디아니키
 하야쥬쥬
 하얏거늘
 병마가저
 디실로브
 실이기령
 이리시급
 악이하야
 마라한민
 고고닐오
 돌히하나
 내당당이
 니라몰하
 하더니한
 이조니버



秀實棄笏唐

秀實

秀實

통산과원
 리남금도
 논슈일이
 아흔배터
 이니치춤
 친드족아
 이롤애
 조차반공
 티니피사
 나돈거논
 르러닐오
 로반티아
 룰아니주
 다돈토아
 扞衛

朱泚入宮。以段秀實。久失兵柄。遣騎召之。秀實往見泚曰。犒賜不豐。有司之過。天子安得知之。宜以此諭將士。迎乘輿。泚不悅。秀實與將吏謀誅泚。未發。泚遣韓旻。將兵迎駕。實襲奉天。秀實謂岐靈岳曰。事急矣。使靈岳詐為姚令言符。令旻且還。旻還。秀實謂同謀曰。旻還。吾屬無類矣。我當搏泚殺之。不克則死。使劉海濱等。陰結死士為應。旻至。泚令言。大驚。靈岳承罪而死。泚召李忠臣。源休。及秀實等。議稱帝。秀實勃然起。棄休象笏。前唾泚面。罵曰。狂賊。吾恨不斬汝。豈從汝反邪。以笏擊泚中額。濺血灑地。忠臣助泚。泚得脫走。秀實謂泚黨曰。我不同汝反。何不殺我。衆爭殺之。

詩 姚符詐作問何緣。為遏旻軍襲奉天。扞衛于艱功不細。芳名千載孰居先。黨惡崇姦寔有徒。勃然抽笏便忘軀。形骸縱被人爭殺。徇國忠誠竟不渝。

이롤지극
 마듯더니
 피요러거
 계신되고
 러님금서
 도적자불
 라하야놀
 고회광의
 가닐어늘
 러구지조
 시니엇데
 논다주그
 디턴지그
 너기시고
 음은사마
 룰반반거
 비반아니
 사극미라

演芬快死 唐



忠臣圖

十一

직남금을
니도일출
다내분이
스돌음로베
다닐오디
이죽게하자
그츠니라
병부상세
시고돈삼
고고성의
라하사니

石演芬事李懷光。至都將。尤親信。畜為假子。懷光軍。將與朱泚連和。演芬使客郃成義。到行在。言懷光無破賊意。請罷其摠統。成義走告懷光子瓘。懷光召演芬。罵曰。爾為我子。奈何欲破吾家。今日負我。宜即死。對曰。天子以公為股肱。公以我為腹心。公乃負天子。我何不負公。且我胡人。無異心。惟知事一人。不呼我為賊。死固吾分。懷光使士鬻食之。皆曰。烈士也。可令快死。以刀斷其頸。德宗聞。贈演芬兵部尚書。賜其家錢三百萬。斬成義於朔方。

詩 將軍搃統擅兵機。與賊連和國事非。唯有胡人無異志。翼陳行在反相違。公負君王我負公。惟知事上竭孤忠。竟遭斷頸能全節。千載爭欽烈士風。

거시늘금
니피음거
의쉬안습고
기히라구짓
어어나야
니설위업터
밤아니먹고
오디오늘순
기하리라호
늘해두히업
금을드리오
마로랏부되
구하시면호
링이다하야
투승신이님
거도두뜰업
도라보리라
시니네돌라

若水効死 宋



靖康二年。徽宗至金營。金人逼帝易服。吏部侍郎李若水
 抱持而哭。詆金人為狗。金人曳若水出。擊之敗面。氣結化
 地。粘沒喝曰。必使李侍郎無恙。若水絕不食。或勉之曰。今
 日順從。明日富貴矣。若水嘆曰。天無二日。若水寧有二主
 哉。其僕亦慰解曰。公父母春秋高。若小屈。冀得一歸覲。若
 水叱曰。忠臣事君。有死無二。吾不復顧家矣。然吾親老。汝
 歸勿遽言。令兄弟徐言之可也。後旬日。粘沒喝召計事。若
 水因歷數而罵之。粘沒喝令擁之去。若水反顧。罵益甚。監
 軍槌破其唇。嚙血。罵愈切。至。以刃裂頸。斷舌而死。臨死歌
 曰。矯首問天兮。天卒不言。忠臣効死兮。死亦何憾。

靖康二年。徽宗至金營。金人逼帝易服。吏部侍郎李若水
 抱持而哭。詆金人為狗。金人曳若水出。擊之敗面。氣結化
 地。粘沒喝曰。必使李侍郎無恙。若水絕不食。或勉之曰。今
 日順從。明日富貴矣。若水嘆曰。天無二日。若水寧有二主
 哉。其僕亦慰解曰。公父母春秋高。若小屈。冀得一歸覲。若
 水叱曰。忠臣事君。有死無二。吾不復顧家矣。然吾親老。汝
 歸勿遽言。令兄弟徐言之可也。後旬日。粘沒喝召計事。若
 水因歷數而罵之。粘沒喝令擁之去。若水反顧。罵益甚。監
 軍槌破其唇。嚙血。罵愈切。至。以刃裂頸。斷舌而死。臨死歌
 曰。矯首問天兮。天卒不言。忠臣効死兮。死亦何憾。

語臨終一曲最堪悲。雙親已老勢沾危。何不將身少
 屈為。縱使順從明日貴。歲寒高節孰能移。

此金明也。劉幹指生。宋。



劉幹指生

宋

사극이름
 녀외해문
 서보칼두
 르므니
 라

河東割地使劉韜。至金營。金人館之僧舍。其僕射韓正謂之曰。國相知君。今用君矣。韜曰。偷生以事二姓。有死不為也。正曰。軍中議立異姓。欲以君為正代。得以家屬行與其徒死。不若此去取富貴。韜仰天大呼曰。有是乎。歸書片紙曰。金人不以予為有罪。而以予為可用。夫貞女不事二夫。忠臣不事二君。况主辱臣死。此予所以必死也。使親信持歸。報其子子羽等。即沐浴更衣。酌卮酒而縊。金人歎其忠。瘞之寺西崗上。遍題窓壁。以識其處。凡八十日乃就斂。顏色如生。

詩 劉公奉使沒胡塵。就彼浮丘已八旬。顏色如生良有以。須知忠義格蒼旻。捐軀徇國是丹忱。豈肯偷生事彼金。賊嘆忠誠埋瘞謹。固知胡虜亦人心。

이접반시도
 다드라한라
 온다듣고나
 가늘닐오디
 이려온일들
 에엇디하리
 일라블이름
 이나라히신
 이나라와다
 서야몬미드
 이닐오디
 블린사루
 네닐오신은
 사비반하야
 나랄블브
 기두년겨
 하고갈늘
 찰이닐오



傳察植立宋

어디면
수리이시리오
다터든님더
나흔대할리
내내게절아
하야놀분찰
오제아래
되내주구미
우외늘그시
사니드르시
위하시리니
대거든내마
모색슬올라
와주근줄아
우연히너기
우더니연산

宗正少卿傅察為接伴使時金人已渝盟察至燕山聞幹
 离不入寇或勸其母遽行察曰衙命以出聞難而止若君
 命何遂行遇幹离不領兵至曰汝國失信吾與師南向海
 上之盟不可恃也公曰兩國講好信使往來項背相望何
 謂失信太子干盟而動意何為乎虜左右促使拜白刃如
 林公曰死則死耳豈有俱人臣而輒拜者或抑梓使伏地
 公植立衣冠顛頓終不屈幹离不怒曰爾不拜我邪麾令
 去公知不免謂其下曰我死必矣我父母老素鍾念我聞
 之必大戚若等得脫幸記我言以告吾親知我死國少解
 其無窮之悲也左右盡泣既次燕山遂遇害

詩 傅公衙命至燕山聞敵渝盟莫肯還白刃如林終不
 屈輕生就死自安閑 虜令屈拜立如山抗節孤高不
 可攀臨死解親無限恨兩全忠孝古來難

다든거늘
하복능거
레드루려
미모다말
에가답고
쇼도하할
디답아니
나래도죽
말안대방
물일단우
말말라한
이이바디
아니하니
섬돌해다
돌해다디
엇디사라
비보를사
을러치



忠臣圖

三

명마가전도
도조말평
의론을
수물제소
미저허아
라고또갓가
등복이
가뒤더니
을시라
주사니미
시니라
해설원

初樞密副使岳飛言和議非計。秦檜惡之。虜入寇。上命飛
 援淮西。即日就道。張俊貽書以乏糧為言。飛不為止。俊歸
 朝。反言飛逗留。又言飛謂山陽不可守。沮喪士氣。與檜謀
 令諫議大夫万俟卨劾飛。罷兵柄。檜必欲殺飛。乃與俊謀
 使飛部將王俊妄言張憲謀據襄陽。還飛兵柄。令俊鞫之。
 使憲誣服。逮繫飛及子雲大理獄。檜手書小紙付獄。即報
 飛死。憲雲棄市。飛忠孝出於天性。愛養士卒。行師有紀律。
 能以少擊衆。力平羣盜。建議恢復。慨然以雪國恥為己任。
 金人畏之。至呼為父。望其旗亦不敢近。嘗涅其背。為盡忠
 報國四字。高宗賜精忠旗。以嘉異焉。及聞其死。天下冤之。
 奸究誤國欲和親。誓取中原有幾人。舉義復讎為己
 任。岳王忠孝出天真。盡忠報國出丹誠。涅背還應字
 字明。愛養軍兵嚴紀律。古今誰得更齊名。

르터성을
극이두아
미닐오디
아완디이
다하야늘
이돌히관
아래가보
능고대컬
고아으의
리나가라
능하리라
받조오니
하니라악
기든아이
디죽거지
디르고집
러주그니



忠臣圖

三

랫당홍범
 죽다가몰후
 임이문턴샹
 랫당세길은
 내부모익막
 리모르천부
 깃가홍범이
 방흥니현마
 는귀호스리호
 나라히패망
 나랫공식
 해과과
 니몰의론하
 즈론고터가
 노의그래를
 티몬하야이
 루디네두와
 문턴샹이날

天祥不屈 宋



進士尹穀潭州人。德祐乙亥。差知衡州。待次家居。潭被元
 兵。城將陷。知事不可為。乃為二子行冠禮。人曰。今何時行
 此。迂闊事。穀曰。正欲令兒曹冠帶見先人於地下耳。既畢
 禮。具衣冠望闕再拜。謂其弟岳秀曰。可急去。不可使尹氏
 無後。吾受國厚恩。義當死。岳秀曰。兄既死。弟將安往。願俱
 死。城陷。自火其廬。舉家赴池死。

禮。平生義氣自從容。回頭北望拜君門。自叙平生受
 厚恩。兄弟爭相投水死。一家忠義動乾坤。

詩

元兵南下肆頑兇。力竭無由脫賊鋒。為子猶能行冠

에 주그니
 아아 놀열
 주그니 주
 거우니 이
 비야 온니
 야이로 일
 이엇디아르
 슨나르나
 다가물하
 고애누어
 노밤아니막
 파실와먹고
 더연경역에

北軍攻饒州。江東制置使謝枋得拒戰于安仁。敗績。變姓名入唐石山。元軍至信州。鏤榜根捕執妻李氏。拘揚州。謝陽之驛橋。戊子。魏絜政天祐朝京。逼以北行。謝不肯。以死自誓。知不可免。即不食。魏與言。坐而不對。或嫚言無禮。魏讓曰。封疆之臣。當死封疆。安仁之敗。何不死。謝曰。程嬰杵臼。一死於前。一死於後。王莽篡漢十四年。龔勝乃死。死有重於泰山。輕於鴻毛。蓋棺事定。絜政豈足以知此。謝不食二十餘日不死。乃復食。遂卧轎中。渡采石。復不食。只茹蔬果。積數月。困殆。己丑。四月初丁日。至燕京。初五日。死於驛。

詩 摧鋒陷敵志無成。遁跡山林變姓名。數月茹蔬終死節。凜然千載樹風聲。元兵跌宕力難當。戰敗流離寓建陽。羞事二君輕一死。名留竹帛更輝光。

에티라들
 무루디뒤
 드외료하
 완안디화
 앙고모우
 스빅그병
 티고디나
 빅성의거
 고사호저
 은허니모
 티니삼봉
 과딘화상
 은힐공병
 내드라브
 장군딘화
 과우쥬와
 요미다내
 서리에주



忠臣圖

三六

라 홀비반
늘 명외히
날알리이
배화상이
하야다리
에다듯게
머죽도록
고장군이
즐선리며
야하더라
러니요셔
그디하이시
큰민을유비
다하시니라

正大五年。蒙古兵入大昌原。平章合達問誰可為前鋒者。忠孝軍提控完顏陳和尚出應命。沐浴更衣。若將就木然者。以四百騎破八千衆。御軍有方。坐作進退。皆中程式。所過州縣。秋毫無犯。每戰則先登陷陣。疾若風雨。諸軍倚以為重。三峰之敗。陳和尚走鈞州。城破兵入。趨避隱處。殺掠稍定。乃出自言曰。我金大將陳和尚也。大昌原衛州。倒回谷之勝。皆我也。我死亂軍中。人將謂我負國家。今日明白死。天下必有知我者。時欲其降。斫足脛折之。劃口吻至耳。喫血而呼。至死不屈。蒙古將義之。醉以馬潼曰。好男子。年四十一。詔贈鎮南軍節度使。瘞像褒忠廟。勒石紀其忠烈。

詩 元兵闖入大昌原。募應前鋒將虎賁。四百能摧八千衆。先登奮勇似雷奔。難將杯土障黃流。斫劃要降罵不休。天下果知明白死。褒忠紀石表山丘。

송이승린
유란현에
시논덤검
이조차주
강산이드
블디르라
공로본거
병매다와
모신자우
나숨거늘
더니병매
데호온자
오디님금
내브리버
주어문조
우어브호
네목숨호
금음을무



絳山葬君金

忠臣圖

더사르미
 님니태마
 한가지로
 금문조은
 라도츄디
 제장군의
 이닐오디
 그리하라
 돈거슬헌
 문고두번
 곧오르레드
 시말이니
 두니라

蔡城破。哀宗傳位承麟。即自縊于幽蘭軒。點檢內族斜烈
 將從死。遺言奉御完顏絳山。使焚幽蘭軒。火方熾。子城破
 大兵突入。近侍左右皆走避。獨絳山留不去。為兵所執。問
 曰。汝為誰。絳山曰。奉御絳山也。兵曰。衆皆走。而獨後何也。
 曰。君終于是。吾俟火滅。灰寒。收瘞其骨。兵笑曰。若狂者邪。
 汝命且不能保。能瘞而君邪。絳山曰。人各事其君。吾君有
 天下十餘年。功業不終。身死社稷。忍使暴露遺骸。與士卒
 等邪。吾果瘞吾君。後雖寸斬。不恨矣。兵以告其帥。帥曰。
 此奇男子也。許之。絳山乃掇其餘燼。裹以弊衾。瘞于汝水
 之旁。再拜號哭。將赴汝水死。軍士救之得免。後不知所終。
 野。掇拾慙慙葬汝旁。左右蒼黃共避擒。獨留收骨意
 方深。兵人固識奇男子。終使安全得盡心。

불선벽고
 아니하리
 원슈과하
 디미하어
 인동태을
 티는사리
 군스름이
 혼거슬브
 일피나게
 그니만하
 모싸하블
 오블알찌
 더디성이
 들어늘마
 시화살다
 드라드더
 게플사호
 마리오고

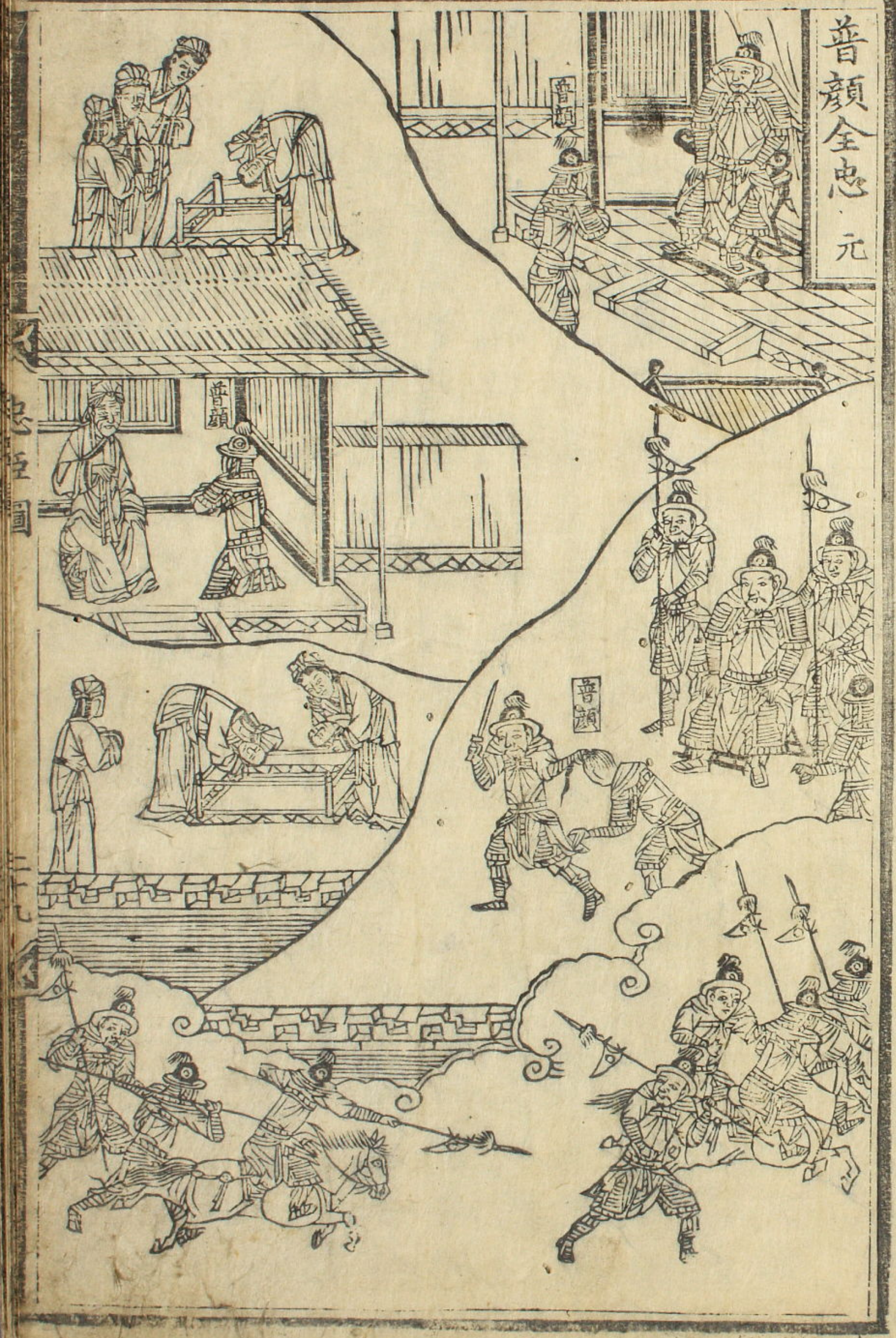


蝦蟇自焚 金

하찰적기
활와환도
제브레드
등에사르
리업더니
야스망세

金亡。西州無不歸順。獨洮河元帥郭蝦蟆。堅守孤城。元兵
攻之。蝦蟆度不能支。集州中金銀銅鐵。雜鑄為砲。以擊攻
者。殺牛馬以食戰士。又焚廬舍。積聚曰。無至資兵。日與血
戰。軍士死傷者眾。乃命積薪於州。解火既熾。率將士於火
前。持滿以待。城破。兵填委以入。鏖戰既久。士卒有弓盡矢
絕者。挺身入火中。蝦蟆獨上大草積。以門扉自蔽。發二三
百矢。無不中者。矢盡。投弓劍于火。自焚。城中無一人肯降
者。蝦蟆死時年四十五。土人為立祠。
可憐金末洮河帥。獨守孤城力不支。餉士仍令焚積
聚。終為血戰死。為期州解。燔薪勢已傾。奮身鏖戰共
輕生。闔城自斃無遺子。千載流傳不朽名。

하를강남
시논건녕
량의병매
내님금명
디가리오
이시며업
리라호고
아도적르
예산동선
디호여잇
아사늘보
오디내통
니두아이
내종내호
절호고구
갓거늘위
브터어디



금브리니
 여가닐오
 시라버스
 리하마이
 호고내중
 죽거늘제
 집뒗우르
 손녀왜다
 거집도각
 종첩파남
 그니라

至正十八年。詔參知政事普顏不花。與侍御史李國鳳。經
 略江南。至建寧。陳友諒遣鄧克明來寇。國鳳遁去。普顏不
 花曰。我承制來此。去將何之。誓與此城同存亡耳。拒戰六
 十四日。大敗賊衆。明年召還。授山東宣慰使。守益都。大
 明兵壓境。普顏不花捍城力戰。城陷。平章保保出降。普顏
 不花還告其母曰。兒不能兩全忠孝。幸有二弟。當終養。拜
 母趨官舍。坐堂上。主將素聞其賢。召之再三。不往。既而面
 縛之。普顏不花曰。我元朝進士。官至極品。事已至此。何以
 生為。竟不屈而死。其妻阿魯真。抱其子。投舍北井。其女及
 妾。孫女。皆隨溺。二弟之妻。各抱幼子。及婢妾。溺舍南井。死
 去。誓將城堡共存亡。忠孝誠難兩得全。居官效死職
 當然。可憐妻子皆投井。節義家聲萬古傳。

去。誓將城堡共存亡。忠孝誠難兩得全。居官效死職
 當然。可憐妻子皆投井。節義家聲萬古傳。

詩 親承詔命撫南方。敢愛微軀棄土疆。國鳳何人潛遁

아돌말소
 라히볼모
 히볼모드
 서서말잔동
 오고저거시
 다하야고구
 애야디브러
 니르샤디두
 기디니이제
 호리오박
 호고지비
 라히가소
 내부형은
 이다에나라
 논스흔이
 나가마니
 호니닐오



堤上忠烈 新羅

堤上

堤上

이름은...
 이머리니가
 데상이름
 왕자를
 되나노라
 이노라
 라니르면
 오리라
 사하로
 무루디어
 모오디
 르또단
 나랏신
 신해로
 아나
 지
 피우

實聖王遣奈勿王子末斯欣質倭。又遣斯欣兄卜好質高
 勾麗。訥祇王立。思得辯士往迎。朴堤上請行。至勾麗。說王
 同歸。王喜曰。念二弟。如左右臂。今只得一臂。奈何。堤上拜
 辭。不入家。至倭國。給言王殺我父兄。故逃來。倭王信之。堤
 上與斯欣乘舟。若游玩者。倭人不疑。堤上勸欣潛還。欣欲
 偕歸。堤上曰。俱去。則恐謀不成。欣行既遠。倭王囚堤上。問
 曰。何竊遣王子。對曰。臣是雞林臣。欲成吾君之志耳。倭王
 怒曰。言雞林臣。必具五刑。命剥脚下皮。刈蒹葭。使趨其上。
 問曰。何國臣。曰。雞林臣。又使立熱鐵上。問何國臣。曰。雞林
 臣。倭王知不屈。燒殺之。妻率三娘。上鷄述嶺。望倭國。哭死
 臂新羅。千載一忠臣。勸欣還國。滯扶桑。身被淫刑。最
 可傷。哭望東溟。妻又死。至今忠烈史增光。

와동점과
 왕이김유
 야시
 이령
 시금
 내야
 대비
 구미
 세종
 의하
 당
 두리
 의지
 야내
 시문
 터차
 주기고
 드로

丕寧突陳 新羅



忠烈史

三十一

우시나를
노라가부인
디시니아드
오이머남
고모석스
이닐오디아
다이쇼미호
말홀티고
그합절이
어릿시니주
료호고노
시드토아드
라선터왕
레로무드
다

야병마니
늘유리
노도도
의정다
이강
△물아수
디니홍
수시등
영도도
영보내시
가조구려
의근과
리미명이
하요영

善德女主十五年。百濟將軍義直率兵拒之。苦戰氣竭。庾信顧謂丕寧子曰。事急矣。子能奮激出奇。以勵衆心乎。丕寧子拜曰。當以死報。出謂奴合節曰。吾為國家死之。吾子舉真有志。必欲俱死。若父子并命。則家人疇依。汝其與舉真好。收吾骨歸。以慰其母心。即鞭馬橫槊突陳。格殺數人而死。舉真望之。欲赴。合節曰。大人令合節奉阿郎還家。以慰夫人。今子負父命。棄母慈可乎。執轡不放。舉真曰。見父之死而苟存。豈孝乎。以劍擊合節臂。奔入戰死。合節曰。所天崩矣。不死何為。亦交鋒而死。軍士爭進。斬首三千。主聞之。涕淚禮葬。厚賜衆。一身忠義永無墮。嗚奴收骨慰家人。突陳橫戈不顧身。合節舉真相繼死。宜加恩禮獎忠臣。

夢周隕命 高麗



忠臣圖

근사름마
 함해호
 귀알료
 임반조
 진저홍
 동유로
 사병이되
 시니라
 사영몽취
 가지니라
 라후시니

初崔瑩勸辛禡興師攻遼。我太祖舉義回軍。復立王氏。左使趙浚。政堂鄭道傳。密直使南閻等。知天命人心所在。欲推戴。太祖洪武壬申三月。太祖墮馬。守侍中鄭夢周。以浚道傳。閻等。同心輔翼。令臺諫劾流之。遣金龜聯。李蟠。就貶所將殺之。義安大君和興安君李濟等。白太祖曰。勢已急矣。將若何。太祖曰。死生有命。但當順受而已。和濟謂麾下趙英珪曰。李氏之有功王室。人皆知之。今為人所陷。後世誰知。麾下士其無効力者乎。英珪曰。敢不從命。英珪等要於路。擊殺夢周。太祖大怒。因病篤。至不能言。恭定大王即位。以專心所事。不貳其操。贈謚文忠。

詩 麗季衰微。泰運升。羣賢攀附。摠飛騰。從容就死。烏川子。啓我朝鮮。節義興。忠義由來。不可堙。平時砥勵。且無人。疾風勁草。尤難見。須識高麗。一个臣。

리고지비갓
 시절에블
 오샤봉상
 서하스오
 금데하야
 신해두님
 화보내샤
 받고두성
 일위진이
 시고집완
 영락무스플
 오샤아드
 우에자스



吉再抗節 高麗

吉再

吉再

洪武己巳冬。注書吉再。棄官歸家。歲在庚辰。恭定大王在東宮。召之。再至。啓于恭靖大王。授奉常博士。再啓東宮辭職。恭定大王曰。子之所言。實閔綱常。但召之者。吾而官之者。殿下也。宜辭於殿下。再乃上書曰。再擢第辛朝。為門下注書。臣無二主。乞放歸田里。終養老母。以遂臣不事二姓之志。明日。恭靖大王御經筵。問知經筵事。權近曰。吉再抗節不仕。未審古人何以處之乎。近對曰。嚴光不屈。光武從之。再若求去。則不如使之自盡其心之為愈也。恭靖大王乃許歸。仍復其家。永樂戊戌。殿下即位。承恭定大王命。官其子。宣德丙午。贈左司諫大夫。

詩 崧山王氣已成灰。真主龍興泰運開。尚戀舊君全一節。飄然歸卧子陵臺。亭亭高節凜秋霜。直欲追蹤餓首陽。聖代褒崇彰義烈。三韓億載樹綱常。

를 두로 바
원계 병마
에 들히 사
가 거늘
그니라 관
딘 김원계
더니 도적
주늘 들고
아니 하고
거늘 려설
블 받거늘
게 하얏든
호몸 주구
의 목수를
다로 미주
니 하링이
고스 당세
이 사 통성

原桂陷陳 本國



原桂

洪武丁丑五月倭賊寇宣州圍之。泥城萬戶金原桂率兵
赴援。倭賊戰敗解圍去。原桂乘勝逐之。突入虜中。遂為賊
所害。六月諫官上言。原桂素有驍勇之才。聞賊圍宣。奮不
顧身。即提孤軍。倍道疾馳。以解重圍。全城於幾陷。追亡逐
北。突衝陷陳。矢盡力窮。竟以不振。以一身之死。易萬民之
命。其功烈烈。死且不朽。乞令攸司。追贈官爵。且於本處立
祠奉祀。叙錄子孫。獎慰忠魂。以勸後人。國家幸甚。教可
行。



倭奴窺伺肆頑兇。來寇宣城疾若風。鐵甲將軍心膽
壯。解圍摧敵樹邊功。長驅遠闢救危城。臨難何曾愛
此生。義氣凜然忠貫日。聖朝追贈重褒旌。

三綱行實忠臣圖 終

